



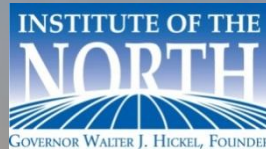
INTERESTED IN HOW A CHANGING ARCTIC
AFFECTS YOU? JOIN THE

BERING STRAIT MESSENGER NETWORK

The Bering Strait Messenger Network

A Program of the Institute of the North

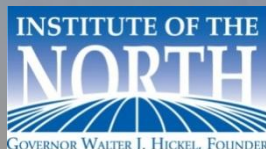
Made possible by funding from the NPS Shared Beringia Heritage Program



Информационная сеть Берингова пролива

Программа Института Севера

Осуществляется при финансовой поддержке программы Службы национальных парков «Общее наследие Берингии»



The Bering Strait Messenger Network



To support capacity building for regional collaboration and contribute to existing policy and governance initiatives.



Поддержка развития потенциала регионального сотрудничества и участие в текущих инициативах в сфере политики и государственного управления.

The Bering Strait Messenger Network



To provide a helpful structure for accessing and sharing regional research, data, events, needs, and priorities.



Создание полезной структуры для обмена информацией о региональных исследованиях, данных, событиях, потребностях и приоритетах.

The Bering Strait Messenger Network



To create a positive feedback loop between local stakeholders, leaders, policy makers, and researchers.



Создание положительной обратной связи
между заинтересованными сторонами,
местными лидерами, политиками и учеными.

Communication

Collaboration

Think Tank

Policy Clearinghouse

Research Repository

Общение

Сотрудничество

Круглый стол

Разработка политики

Хранилище научной информации

The Bering Strait Messenger Network

Idea Exchange

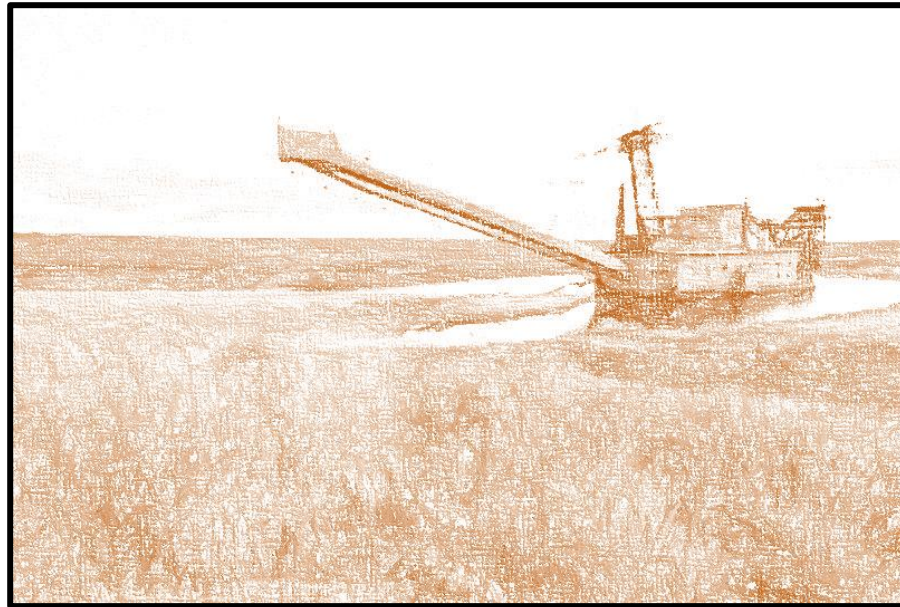


Обмен идеями



Purpose

Act as an ad hoc
working group for the Region.



Цель

Выступать в качестве целевой рабочей группы региона Берингова пролива.



Purpose

Provide regular updates about key issues affecting communities on both sides of the border.



Цель

Регулярно сообщать свежие новости по ключевым проблемам, касающимся поселков по обе стороны границы.



Purpose

Disseminate communications from key policy makers, including the Alaska Congressional delegation, state and federal agencies, and international partners.



Цель

Рассылать информацию от ведущих государственных и политических деятелей, включая аляскинскую делегацию в Конгрессе США, федеральные и региональные органы и международных партнеров.



Purpose

Host thematic discussions focused on co-management and governance of the Bering Strait Access Route . . . the maritime gateway to the Northern Sea Route.



Цель

Проводить тематические дискуссии по вопросам совместного управления и руководства транспортными путями в районе Берингова пролива, обеспечивающего морскому транспорту доступ на Северный морской путь.



Purpose

Host bi-monthly “visioning” teleconferences to foster and create forward-thinking solutions around theme-focused dialogue about the future (e.g. - “Beringia in 2050”).



Цель

Проводить раз в два месяца телеконференции «творческого планирования» с целью развития и поддержки передовых и креативных решений вопросов, касающихся будущего региона (напр.: «Берингия в 2050 г.»).



Purpose



Host face-to-face meetings around regularly occurring events such as the:

NPS Beringia Days International Conference

and the

Kawerak Bering Straits Regional Conference.

Цель



Собираться на очные встречи, приурочивая их к регулярно проводимым мероприятиям, таким как:

***Международная конференция СНП «Дни Берингии»,
а также***

***Региональная конференция Берингова пролива,
организуемая корпорацией «Каверак».***

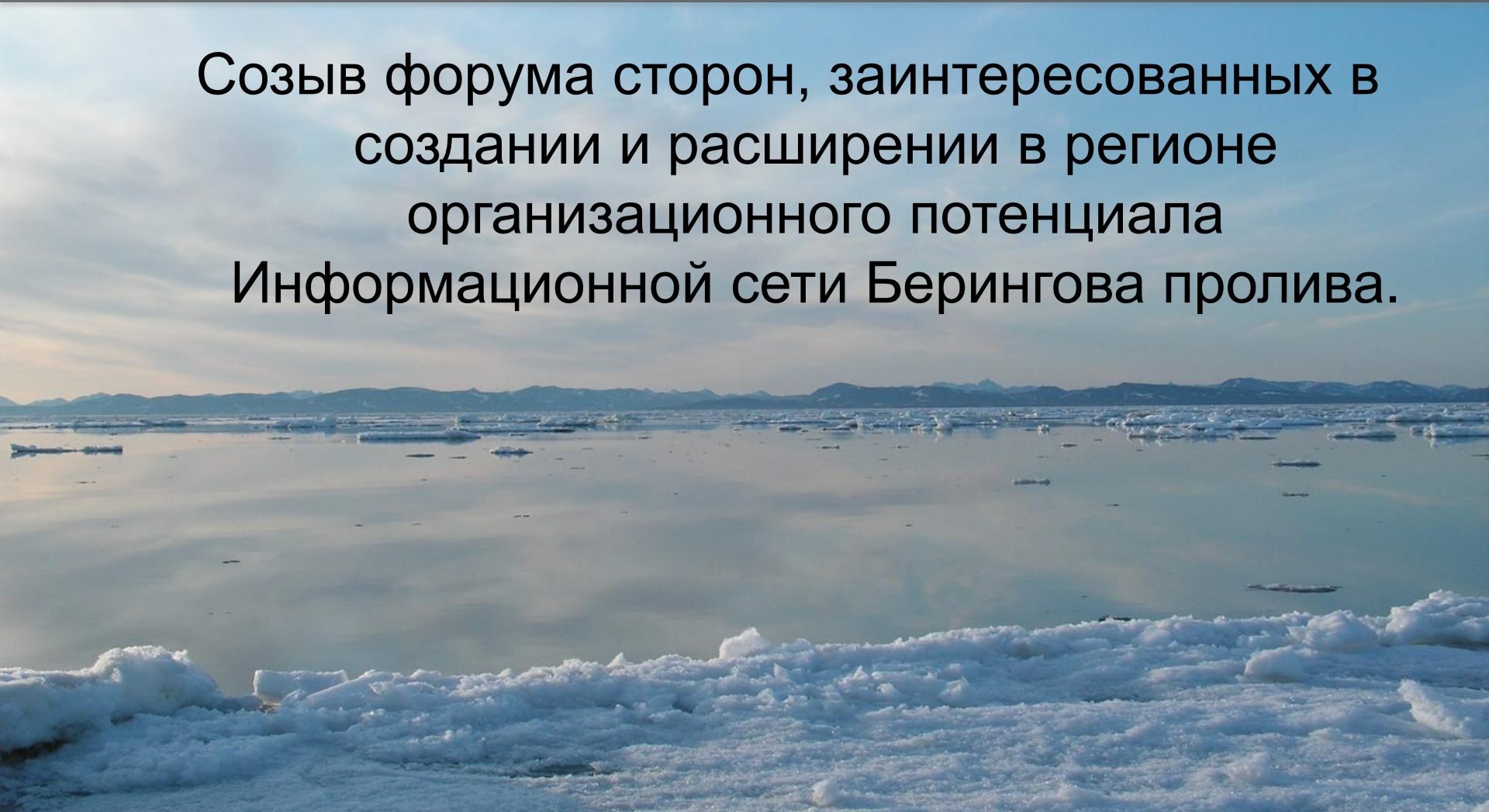
Objectives

To convene stakeholders interested in building the Bering Strait Messenger Network capacity of organizations in the Bering Strait Region.



Задачи

Созыв форума сторон, заинтересованных в создании и расширении в регионе организационного потенциала Информационной сети Берингова пролива.



Objectives



To contribute ideas on the design and content of future Bering Strait Messenger Network thematic discussions.

Задачи



Предложение идей по форме организации и содержанию тематических дискуссий, которые планируется проводить в рамках Информационной сети Берингова пролива

Objectives

To identify individuals and organizations that will be actively involved in the

Network and will participate in the bi-monthly thematic discussions.

Задачи

Определение лиц и организаций, которые
будут принимать активное участие в
работе Сети,

а также будут участвовать в тематических
дискуссиях, проводимых раз в два месяца.

Who would you like to see
Involved with the Network?



Кто, с Вашей точки зрения, должен участвовать в работе Сети?



What key policy makers and Arctic subject-matter experts should we invite to participate?



Каких ведущих политических деятелей и специалистов по Арктике необходимо пригласить к участию в работе Сети?



What important topics and issues would you like to see discussed at the bi-monthly themed focus discussions?



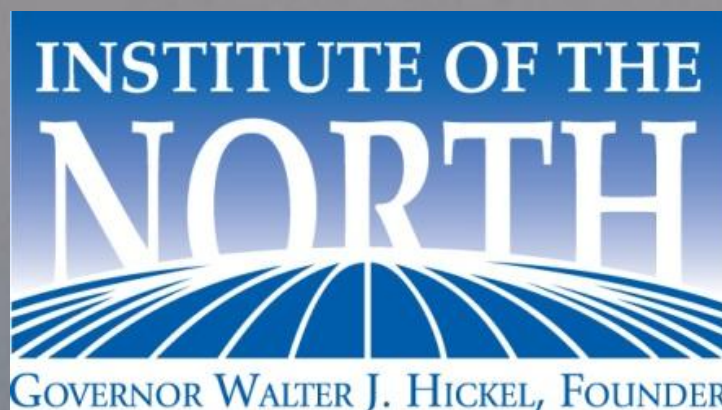
**Какие важные темы и вопросы Вы хотели бы
включить в повестку дня тематических
дискуссий, проводимых каждые два месяца?**



Спасибо!

К'уякамси!

Quyannakpak!



Вэлынкык'ун!

Д-р Карлин Дж. Итчоак,
Координатор программы
Институт Севера

Адрес: 1675 C. Street, Suite 106
Anchorage, Alaska 99501

Телефон: (907) 786-6331

Эл. почта: kitchoak@institutenorth.org

Thank you!

Информационная сеть Берингова пролива